

## **ROMANOS**

### **Romanosbi kallari parluguna**

Pi escribiga: Kai cartadaga Saulo shuti Pablomi Jesusta crij Roma pueblobi kausajkunu namu kachashka (Ro 1.6-7).

Ima uradi escribiga: Jesucristo wacharishka k'ipa pichka chungu kanchis (57) wata shinabimi escribishka yuyachin.

Pabloga Cilicia llakta Tarso pueblo-mundamiga (Hch 21.39), shinaidi Jerusalenbi Gamaliel yachachishkada yallida yachaj fariseomiga (Hch 22.3). Pabloga na israelgunamu Alli Shimida parlachun kachushkamiga (Gl 1.16).

Kai cartabiga Jesús wañushkamunda ñukuchida Dios ima juchachinash illujta rurashkadami rikuchin. Jesusga ñukuchi alli kausachun munusha ayudajmi. Tuki yachanagunamunda ashallami kaibi tiyan: tukiguna jucha mandushka kausagunchi (3.9-20), Jesucristoda crijkunadaga Dios juchachinash illujta japisha kishpichin (4.1-25), Jesús ñukuchi juchayujkunamunda wañuga (5.1-11), Diosbuj Espíritu ñukuchi kabishkada rurachun ayudan (8.1-17), Diosbuj k'uyimundaga pish nalladi ñukuchida karuyachi pudingachu (8.28-39), ima laya ñukuchi kausanadash (12.1-21).

*Pablo saludashkamunda*

<sup>1</sup> Ñukaga, Jesucristobujta rurujkish, Dios agllusha kachushka gachun kayashkash shinaidi Diosbuj Alli Shimida yachi chayachichun ch'ikunyachishka Pablomi gani. <sup>2</sup> Chi Alli Shimidaga Diosga Pai nishkada parlujkunamu ñaubamu escribichisha Paibuj jucha illaj Shimibi <Kushami> nishkaga. <sup>3-4</sup> Kai Alli Shimiga ñukuchij Mandaj Jesucristomundami parlan; Paiga aichamunda rikukiga Rey Davidbuj wawagunaj wawagunamundami wachariga; Paiga ima mapash illuj Espiritumundaga, wañushkagunaj chaubimunda kausachikimi poderyuj Diosbuj Churi gashkada rikuchishka gaga.

<sup>5</sup> Jesucristomundami Paidada sirvichun agllushkash kachushkash gasha, jatun kushida japigani. Tuki llaktagunabi Paidada crisha kazujkuna tiyachunmi shina ruraga.

<sup>6</sup> Chigunapuramundaga kangunashmi Jesucristoj gachun kayashkaguna ganguichi.

<sup>7</sup> Tuki mashnalla Romabi gaj Dios k'uyashkagunalla, Diosbujlla gachun kayashkaguna: ñukuchij Taita Diosbuj shinaidi Mandaj Jesucristoj kushka alligunash k'uilla kausish kangunan gachun.

*Pablo rikungu ringu munashkamunda*

<sup>8</sup> Kallaringaudijka ñuka Diostaga, Jesucristoj shutibi tuki kangunamunda <Diosolopai> niguni; illujta kai pachabiga kanguna Diosta crishkadaga alli parlashkagunami. <sup>9</sup> Paibuj Churimunda Alli Shimida parlusha ñuka tuki shungumunda

sirvishka Diosmi ima urash na kungarishalla kangunamunda Paida mañagushkadash alli yachan. <sup>10</sup> Diosta mañagushami Paibuj muni gakiga kunun maidikish kangunada rikungu ringu ñanguna paskarichun p'unllandijta mañagunilla. <sup>11</sup> Kanguna jinchi crijkuna gachun, Diosbuj Espiritumunda japishkada yachachingajmi kangunada manchanaidi rikungu munani. <sup>12</sup> Ashtan laru ningajka, kangunash ñukash chi Dioslladadi crishkamunda kaishuj chaishujkun ñaubujmu katina yuyin kushiyanukungajmi gan.

<sup>13</sup> Wauki paniguna, kaida yachachunmi munani, tauga kutinmi kangunada rikungu ringu munagani; shina gakash kunungamami trankaguna rikurigushkalla. Chimu rishaga ima layami shuj llaktaganabi japigani, shina layaidi kangunapurabibish granoda shina tandachingu munani. <sup>14</sup> Griegogunamush na griegogunamush,\* yachujkunamush na yachujkunamushmi dibijma laya gani; <sup>15</sup> shinushami ñukaga kanguna Romabi kausujkunamush Alli Shimida parlungu manchanaidi munani.

### *Alli Shimiga poder gashkamunda*

<sup>16</sup> Ñukaga Alli Shimimundaga nalladi pinganachinichu; chi Shimiga Diosbuj poder gashkamundami tuki mashnalla crijkunadaga kishpichingaj gan; kallarimunga israelgunamu, chi k'ipaga na israelgunamushmi gan.

---

\* **1:14** 1.14 Griegogunash romanoguna layaidi manchanaidi yachuj gente nisha rijsirishkagunami gaga. Tuki chaishuj llaktamundagunadaga imash na yachuj gashkabimi charijkunaga.

17 Ñukuchida ima juchachinash illajta Dios rurashkadami kai Alli Shimiga rikuchin; chiga crishkallamundami gan. Dios escribichishkabi nishka shinaga,  
 “Juchachinash illujka crishkallamundami kausanga.”†

*Tukiguna juchayuj gashkamunda*

18 Diosga tuki na alli rurushkadash genteguna milligunada rurushkadash Pai p'iñarishkadaga jawa pachamundami rikuchin; na allida rurushami kabishka shimida jarkusha charinguna. 19 Diosmunda ima yachanaga paigunamunga rikunallami gan, Dioslladimi rijsichiga. 20 Diosmunda imalla na rikibujkunadash Pai rurashkada rikushaga yachi chayi pudinmi; kai pachada rurushkamunda pacha Paiga ima uragamash Dios gashkadash tukida ruri pudishkadash larulladimi rikunchi. Shinusha paigunaga <Na yachashkanichu> ningumallash na pudinchu. 21 Diosta rijsishka jawash <Alli k'uilla Diosmi gangui, Diosolopai> nishamallash na nigagunachu. Ashtangarin imash na vali yuyashkallabi yuyasha, paigunaj naidi uyush nij shungush yanamanga tukuga. 22 <Alli yachujkunami ganchi> nigushash, ashtan muspagunami tukuga. 23 Shinami ima urash na wañuna Diosta, <Alli k'uillami gangui> nina randiga ashtangarin musrhagunada rurushaga

---

† **1:17** 1.17 Kai Habacuc 2.4bi nishkaga kashna nishkash gai pudinmi: “Crishkamundaga juchachinash illuj tukusha kausanga.”

wañujlla gentegunama, pishkugunama, chusku chakiyujkunama shinaidi culebrama layagunada <Allimi gangui> ningu ruragaguna.

<sup>24</sup> Shinusha milli na alli yuyiguna paigunaj shungubi tiyashkagunan katichunllami Diosga sakiga, shinami paigunapuraidi kikinbuj cuerpolladadi pinganaidigunada ruragaguna. <sup>25</sup> Diosbuj kabishka parluda na uyush nisha ashtan llagmashkadami crigaguna; Tukida Rurujta kazuna randiga Pai rushkagunadami allibi churasha <Allimi gangui> nigaguna. Diosllami tuki ratugama <Alli> nishka gana gan. Shina gachun.

<sup>26</sup> Shinushami paigunaj pinganaidi munashkagunada rurachun Diosga sakiga; paigunapuramunda warmigunashmi k'arin siririnada na munasha warmipuralladi na rurana gashkada rurugaguna. <sup>27</sup> Shinaidimi k'arigunash warmin siririnada ña na munushami paiguna manchanaidi rupaguj shina munigunallada rurusha k'arigunapura pinganaida ruranukujkunaga. Millida rurashkamundaga paigunallabidimi llakida japina gashkadaga japigaguna.

<sup>28</sup> Paigunalladi Dios tiyashkadash na uyanachikimi, na ruranagunada rurachun milli yuyigunan gachun Diosga sakiga. <sup>29</sup> Tuki laya na alli ruranagunan, milligunada ruranan, charij ganaida munanan, na rikunachisha p'iña yuyigunan jundami ganguna. Shujkunajta munusha wañurijkuna, wañuchijkuna, p'iñanukunaida munajkuna,

jawalla shimin crichijkuna, shujkunamunda na allı yuyijkuna, washalla rimujkuna, <sup>30</sup> p'iñusha shujkunada juchachijkuna, Diosta p'iñajkuna, na kazuj tukushkaidijkuna, alabarijkuna, jatun tukushkaidijkuna, millida rurungu yuyarinukujkuna, taita mamadash na kazush nijkuna, <sup>31</sup> uyiti na uyungu munajkuna, ari nishash na p'aktachijkuna, pimundash k'uyida na sintijkuna, pimundash na llakirijkuna, <sup>32</sup> shina rurujkunaga Dios llakichisha wañuchishka ganaidimi kabin; paigunaga shina Dios mandashkada allı yachushka jawash na rurushamallash katinllagunachu, ashtangarin shujkuna shinaidi rurukish kushillami rikunguna.

## 2

### *Diosga kabishka juchachij gashkamunda*

<sup>1</sup> Shinusha, kan pi gashash shujkunada juchachigushtijka <Jucha illujmi gani> ningujka naidij pudingui. Ima layami chaishujkuna ruran shinaidimi kambish rurangui. Chimundami shujkunada juchachishaga kanlladi juchachishka gangujmi shinaga rurangui. <sup>2</sup> Ashtangarin shina rurasha kausujkunadaga Dios kabishkadadi juchachij gashkadami yachanchi. <sup>3</sup> ¿Shujkunada juchachigushash kambish paiguna rurushkalladadi ruragushaga <Dios juchachinamundaga mitikushami> yuyanguichu? <sup>4</sup> Dios manchanai allı shunguyuj gashkada, shinaidi na ut'kada p'iñarishalla shuyagushkadaga

¿yangabichu churangui? Juchada sakisha Paimu kuchuyachun nisha kangunga alli shungu gashkadaga ¿nachu yachunguiri? <sup>5</sup> Kangarin ima rurashkamunda na llakirij jinchi shungu gashami, Dios p'iñarishkash shinaidi kabishka juchachinash rikurina p'unllagama kanllamundi Pai p'iñarishkada mirachisha tandachigungui. <sup>6</sup> Tukigunamumi imalla rurashkamunda Diosga kuna gashkalladadi kunga. <sup>7</sup> Dios <Alli> nishka gangu, allibi churashka gangu shinaidi naidi wañunada mashkusha allida ruragujllagunamunga na tukurij kausidami kunga. <sup>8</sup> Shina gakash maijinbish kikinbuj munushkaida rurusha, kabishkada kazuna randi na alli ruranallada kazujkunamunga, Pai colerasha p'iñarishkanmi llakichinga. <sup>9</sup> Tuki na allida rurujkunadaga israelgunadadij chi k'ipa na israelgunadashmi manchanaidi llakish mancharinash japinga. <sup>10</sup> Shinash ashtangarin allida rurujkunamunga israelgunamundij chi k'ipa na israelgunamushmi Dios <Alli> nishka ganada, allibi churashka ganada shinaidi k'uilla kausidash kunga. <sup>11</sup> Diosmunga yalli alli nishkagunamaga pish na tiyanchu.

<sup>12</sup> Moisés mandushkada na yachusha juchada rurajkunaga chi mandashka illukishmi tukiguna juchachishka chingangaguna; shinaidi mandashkada charishka jawash juchada rurujka chi mandashkallandimi juchachishka ganga. <sup>13</sup> Mandushkada uyushkallanga Diosbuj ñaubuki <Alli>

nishkaga na gai pudinchu, ashtangarin chida kazujkunallami ima juchachinash illujkuna ganga. <sup>14</sup> Mandashkagunada na charij na israelgunaga munashkamundadi mandashkabi nishka shina rurashaga mandashkagunada na charishash paigunalladimi mandashkagunama laya tukun. <sup>15</sup> Paiguna rurushkanga chi mandashkaguna shungubi escribishka tiyashkadami rikuchinguna,\* shungubi ima yuyashkami chidaga yachi chayachin; chilladimi wakinbiga <Na alli rurangui> nisha juchachinga, shuj kutingunaga <Alli rurangui> nishami ninga; <sup>16</sup> kashna nishkagunan juchachina p'unllabiga Diosga tukigunaj pakashka yuyigunada Jesucristomundami juchachinga; Alli Shimida ñuka parlushka shinami ganga.

*Israelgunamundash Moisesbuj mandushkamundash*

<sup>17</sup> Kan <Israelmi gani> nishami <Moisés mandashkadash charinimi, Dioskunbish allimi gani> nisha jatun tukusha puringui.

<sup>18</sup> Pai munashkadash yachunguimi, Moisés mandashkada yachushkamunda allida ruranadash agllungakish yachanguimi.

<sup>19</sup> Na rikujkunadash shinaidi yanamangabi gajkunadash p'unllayachij shina kanlladi pushuj gashkadami yuyangui.

<sup>20</sup> <Mandashkabiga imalla yachanagunadash kabishka parlushkagunadash illujtami charini> nishami imadash na yachujkunadash

---

\* **2:15** 2.15 Dioslladimi chi mandashkagunadaga tukigunaj shungubi escribij shina churan.



mara shinagunadash yachachij gashkada cringui. <sup>21</sup> Shina gakish kan shujkunamu yachachishaga ¿nachu kanllamundikish yachachingui? <Na shuwanachugun> nigushtijka ¿imasha shuwangui? <sup>22</sup> <Na wainayanachu> nigushtijka ¿imasha wainyangui? Musrhagunada p'iñaj gashadijka ¿imashti chi musrhagunada <Alli> nina wasigunamunda shuwangui? <sup>23</sup> Mandashkada charishkamunda jatun tukushtijka ¿imashadi mandashkada na kazusha Diostaga rimachingui? <sup>24</sup> Diosbuj Shimibi nishka shinaga, “Na israelgunaga kangunaj kauzamundami Diosbuj shutida imakish na valichisha rimanguna,” nin.

*Circuncidashka gashash mandashkagunada kazunamunda*

<sup>25</sup> Mandashkada kazuj gashtijka, aicha karada p'itichishkaga<sup>†</sup> valingaidimi; ashtanbish ima urami mandashkada kan na kazushaga kikinbuj aicha karada p'itichishkash na p'itichishkama layami tukungui. <sup>26</sup> Ashtangarin aicha karada na p'itichishka gashash mandushkabi kabishka ruranagunada kazujtaga ¿nachu Diosga aicha karada p'itichishka shinalladadi japinga? <sup>27</sup> Aicha karada p'itichishka gashash mandashka escribishkagunada charishka

---

**2:24** 2.24 Is 52.5 † **2:25** 2.25 Españolbiga circuncisión nin. Israelgunaga Dioskun ari ninukushkada yuyaringajmi shina rurujkunaga. Circuncisionda ruranaga pusuj p'unllayuj marada ullu umaj aicha karada p'itichishkadami nin.

jawash kan na p'aktachikiga cuerpobi karada na p'itichishka gashash mandashkada p'aktachijmi kanda juchachinga. <sup>28</sup> Israelguna kausashka shina rikuchishkallan, shinaidi aicha karada p'itichishkallanga na israeldijka gai pudinchu. <sup>29</sup> Israel ganagarin kikinbuj uku shungumundami gana gan, aicha karada p'itichishkash shungumundami gana gan; na mandusha escribishkallamundachu, chidaga Diosbuj Espiritumi shina rurun. Majin shina gajka, na genteguna <Alli> nishka ganchu, ashtan Diosmi <Alli> nishka gan.

### 3

<sup>1</sup> Shina gakidijka, israel ganash na gashaga circuncidashka ganash ¿ima allibujti gangari?

<sup>2</sup> Manchanaidi alli, tuki layamundashmi. Kallarimunga, Diosga israelgunamumi Paibuj shimida mingashka. <sup>3</sup> Shinakiga ¿ima tukun? ¿majinguna na crishkallamundachu Diosga <Ari> nishkadaga na p'aktachingari?

<sup>4</sup> Shinadijka na gangachu; tuki genteguna llagma gakash, ashtangarin Diosga kabishkada rurujmigun, escribichishkabi tiyashka shinaga,

“Kan ima nishkabish kabishkada ruruj gashkadami rijsingaguna, juchachigukish vincinguimi.”

<sup>5</sup> Ñukuchij na alli rurashkagunan Dios kabishkada ruruj gashkada rikuchin; shina gakidijka ¿imadadi nishunshi? ¿Diosga ñukuchida llakichishaga na kabishkada

rurujchu imashi? (Kaidaga gente layallami parlani.)<sup>6</sup> ¡Nalladij shinachugun! Shinadi gakiga ¿ima layadij Diosga kai pachamundagunadaga <Kauzayujmi, na kauzayujchu> nisha juchachinga?

<sup>7</sup> Shina gakash nishunchilla, ñuka llagmagushkamunda Diosbuj k'uilla gashkada rikuchun Pai kabishkada parlushkaga laruidi gakiidjka ¿imashadi <Juchayujmigun> nisha ñukadaga juchachin?<sup>8</sup> Shinadi gakiga “¿na allidaga imashadi na rurusha kati-gushunllari alliguna shamuchunga?” <Shinami yachachin> ningunami; ñukada na allibi sakichingu munushami maijingunaga shina juchachinguna. Shina rurujkunaga juchachishka ganaga kabinlladimi.

### *Kabishkada rurujka shujllash na tiyashkamunda*

<sup>9</sup> ¿Imada nishun shinakiga? ¿Ñukuchi israelgunaga, chaishujkunada yalli alligunachu ganchi? ¡Naidi shinachugun! Israelgunash na israelgunash tukiguna jucha mandushka kausagushkadaga ña rikuchishkanchimi.<sup>10</sup> Escribishkagunabi tiyashka shinaga,

“¡Kabishkada rurujka shujllash na tiyanchu!

<sup>11</sup> Alli intindijkish pillash na tiyanchu;

Diosta mashkujkish pillash na tiyanchu.

<sup>12</sup> Tukigunami na allি ñanmu rishkaguna;

tukigunami imash na intindijkuna tukushka;

¡pillash na tiyanchu allida rurungujka!

¡Shujllash na tiyanchu!

<sup>13</sup> Paigunaj tunguriga pantion ut'ku shina paskushkami gan;

k'alluga llagmashallami parlan.

Paigunaj shimibiga culebra venenomi tiyan.

<sup>14</sup> Paigunaj shimiga shujkunada

'Na alli tukushkanmu' ningau jundami; shinaidi jayuj shungugunami gan.

<sup>15</sup> Paigunaj chakigunash pidash wañuchingajka apuruidimi rin;

<sup>16</sup> paigunaj ñan purishkabiga illujta p'akishtasha llakibimi sakinguna;

<sup>17</sup> shinaidi shujkunan k'uilla kausana ñandaga na rijsingunachu.

<sup>18</sup> Diosta manchanadaga paigunaj yuyibiga nalladi charingunachu," ninmi.

<sup>19</sup> Shinakiga kununga, ñukuchi yachushka shinaga illujta mandashkabi nishkagunadaga mandashka ukubi kausajkunamumi chidaga nin; tukigunaj shimiguna ichkarichunbish tuki kai pachabi kausajkunada Dios juchachishka gachunbishmi shina nin.

<sup>20</sup> Mandashkagunada p'aktachishkamundaga maijinlladash ima juchachinash illujtaga Diosga na rurunchu; ashtanbish mandashka tiyashkamundaga juchayuj gashkadami yachi chayanchi.

*Crishkallan ima juchachinash illuj tukunamunda*

---

**3:12** 3.12 Sal 14.1-3; 53.1-3    **3:13** 3.13 Sal 5.9    **3:13**  
 3.13 Sal 140.3    **3:14** 3.14 Sal 10.7    **3:17** 3.17 Is 59.7-8  
**3:18** 3.18 Sal 36.1

21 Kununga shinakiga, mandushkagunada ch'ikunyachisha ima juchachinash illuj tukunadami Diosga rikuchishka, chidaga mandashkagunabish Dios nishkada parlujkunash\* ñami yachi chayachishkaga.

22 Diosga, Jesucristoda crishkamundami, tuki crijkunadaga ima juchachinash illujta ruran. Tukiguna igulmi gan.

23 Tukiguna juchada rurushkamundami Dios k'uilla gashka shina ganamunga na chayi pudinguna.†

24 Shinash Jesucristo randisha kishpichishkanmi Diosga paigunada k'uyushkallamunda ima juchachinash illujta yanga ruran.

25 Jesucristodaga Paibuj yaurda jichushkada crikimi juchagunada p'ichushtajta‡ Diosga churaga. Diosga kabishkada ruruj gashkada rikuchingajmi na ut'ka p'iñarishalla ñaubamu ima jucha rurashkagunadash imash na nishalla sakiga.

26 Diosga shina rurushkanmi Pailladi kabishkada ruruj gashkada kunun p'unlla rikuchingaj jucha illuj gashkadash, shinaidi Jesusta maijin crijtash ima juchachinash illujta ruruj gashkadash rikuchin.

27 Shinakiga, jatun tukusha parlanaga ¿maibidi sakirin? Anchuchishkami sakirin. ¿Imamundashi? ¿Mandashkada

\* **3:21** 3.21 Mandashkagunabish Dios nishkada parlujkunash nishaga illujta Ñauba Testamentoda nishami nigun.

† **3:23** 3.23 Shujtij yuyin traducishkakiga kashnami ninmu: Diosbuj k'uilla gashka ñaubujmundaga chairijti karullabidimi ganguna.

‡ **3:25** 3.25 Cristo p'ichushtajta nishkamunda 1 Juan 2.2 ura chakibi yachachishkadash rikungui.

p'aktachishkamundachu? Mana. Ashtangarin crishkallamundami gan. <sup>28</sup> Tuki kaigunada yuyarishaga gentegunadaga, na mandashkagunada p'aktachishkamundachu, ashtanbish crishkallamundami Dios ima juchachinash illujta rurushkada yachi chayanchi.

<sup>29</sup> Na gashaga ¿Diosga israelgunabujlla Dioschu gan? ¿Nachu na israelgunabukish gan? Shinadimigun, na israelgunabukishmi. <sup>30</sup> Shuj Diosllami tiyan; kikin charishka aicha karada p'itichishka gakash crishkamundami, na p'itichishka gakash crishkallamundami Diosga ima juchachinash illujta ruran. <sup>31</sup> Shinakiga ¿crishkamundachu mandashkagunada yangabi churanchi? ¡Nalladi shinachugun! Ashtangarin chi mandashkagunada <Allimigun> ninchi.

## 4

### *Abrahamga alli crij gashkamunda*

<sup>1</sup> Shinadijka ¿imada nishun? Aichamunda rikukiga ñukuchij ñauba taita Abrahamga ¿imadadi japiga? <sup>2</sup> Abrahamga ima rurashkamunda juchachinash illuj gakiga <Allimini> ninaga kabinlladimumiga. Shinash Diosbuj ñaubukiga na shinachu. <sup>3</sup> Shinaidi Dios escribichishkabiga ¿imada nin? “Abrahamga Diostami criga, shinushami Diosga ima juchachinash illujmada shina japiga,” ninmi.

<sup>4</sup> Kununga shinakiga, maijin trabajajmunga pagana gashkadaga kumbidagushkama shinaga na yuyanachu, ashtangarin dibishkama layami gan. <sup>5</sup> Shina gakish, juchayujkunada ima juchachinash illujta ruruj Diosta maijin crijtaga, ima allidash na ruruj gakish, Paida crikimi Diosga ima juchachinash illujmada shina japin. <sup>6</sup> Diosga maijingu nadaga ima rurashkagunadash na rurushkama layada japisha juchachinash illujta rurusha kushiyachishkadaga Rey Davidlladikish parlugami, <sup>7</sup> kashna nisha:

“Milli rurashkagunada Dios perdonasha juchagunadash tapachishkagunadijka ipachun kushiyarinami!

<sup>8</sup> Maijinbuj juchagunadaga, Manduj na juchachishka gashadijka ipachun kushiyachishkami gan!”

<sup>9</sup> Kai shina kushiyarinaga ¿circuncidashkagunajllachu ganga? Na gashaga ¿na shina rurarishkagunakishchu ganga? Diosga Abrahamdaga crishkallamundami ima juchachinash illujta japishkadaga ña nishkanchimi.

<sup>10</sup> Shina gakidijka ¿ima uradi shina rurushka? ¿Abraham aicha karada p'itishka k'ipachu, na gashaga ñaubarijtadichu? Ñaubarijtadimiga; na k'ipachuga. <sup>11</sup> Crishkallamunda paidaga ima juchachinash illujmada shina Diosga ñami japishkaga; chida rikuchingajmi selloda churashka shina Abrahamga k'ipamu aicha kara p'itishka gaga. Shina rurushami aichada na p'itichishka gakish Abra-

hamga tuki crijkunaj taita tukushka, shinami paigunadash ima juchachinash illujmada shina Diosga japin. <sup>12</sup> Shinaidi Abrahamga tuki mashnalla, aichada p'itichishka gashka jawash, pai crishka shinada rikusha katijkunaj taitami; chi crinadaga narikish aichada p'itishka gashaidimi ñukuchij ñauba taitaga ña chariga.

*Crishkan* <Kushami> *nishkada*  
*japinamunda*

<sup>13</sup> Diosga Abraham-mush wawagunaj wawagunamush <Kai pachada japij gachun kushami> nishka. Shinash kai japina gashkaga na mandushkada p'aktachishkamundachuga; ashtangarin criki juchachinash illuj shinada rurashami <Kushami> nishkaga. <sup>14</sup> Shinakiga mandashkada p'aktachijkunalla <Kushami> nishkada japina gakidijka, crishkash yangami, shinaidi Dios <Kushami> nishkash, imakish na vali shinami tukunmu. <sup>15</sup> Mandashkagunaga Dios p'iñarishkadami apamun. Shina gakish maibimi mandashka na tiyan, mandashkada p'akinamash na tiyanmuchu.

<sup>16</sup> Shinushaga Abraham-mu <Kushami> nishkaga, tuki paibuj wawagunaj wawagunamu, rurarishkaidi gachunga crishkallamundami gan; shinami Diosga na kuna gakish k'uyushkallamunda kumbidan. Kai <Kushami> nishkaga mandashkada charijkunajllaga na ganchu, ashtangarin Abraham laya crijkunamushmi gan; shina rurukimi



tuki ñukuchibujka paiga taita gan. <sup>17</sup> Dios escribichishkabi nishka shinaga, “Kandami tuki laya llaktagunamunda gentegunaj taita gachunmi churashkani,” ninmi. Abrahamga Diosbuj ñaubuki shina nikiga wañushkagunada kausachij shinaidi ima narij tiyashkagunadash tiyachun nij Diostami criga.

<sup>18</sup> Tuki laya llaktagunamunda gentegunaj taita gangujka, tuki shuyagushkash naidi p'aktana laya gakashmi Abrahamga ashtan crish katisha shuyaga, Dios ña kashna nishka shinaga, “Kambuj wawagunaj wawagunaga taugalladjkunami ganga.” <sup>19</sup> Abrahamga ña patsuj (100) watada p'aktachimuguj gashkada, yuyiyasha ña wañunalla gashkadash cuenta kusha, shinaidi Sarash marada na chari pudij gaki, paibuj crishkaga jawayaj shina na tukugachu. <sup>20</sup> Shinaidi Dios <Kushami> nishkada <¿Kungachu? ¿nachu kunga, imashi?> nishamash na crishkama layaga na yuyugachu. Ashtangarin Diosta <K'uillami gangui> nisha ashtandi jinchi crina yuyidami japiga. <sup>21</sup> “ <Kushami> nishkadaga p'aktachingajka ruri pudijmigun,” nisha chi yuyillan criga. <sup>22</sup> Shina crishkamundami Diosga ima juchachinash illujmada shina japiga.

<sup>23</sup> <Juchachinash illujmada shina japiga> nishaga na Abrahamllamundash escribigachu; <sup>24</sup> ñukuchimundashmi chibi escribiga. Ñukuchida Mandaj Jesusta

wañushkagunapuramunda kausachij  
 Diosta crikiga, ñukuchidash shina  
 layalladadimi japinga. <sup>25</sup> Jesustaga ñukuchij  
 juchagunamunda wañuchunmi Diosga kuga,  
 shinaidi ñukuchida ima juchachinash illujta  
 rurangaumi kausachiga.

## 5

*Jesucristomundami Dioskun alli  
 tukushkanchi*

<sup>1</sup> Paida crishkamunda Diosga ñukuchida  
 ima juchachinash illuj shinada ñami  
 japiga; shina gakiga ñukuchida Mandaj  
 Jesucristomundami Dioskun alli tukushka  
 kushi kausanchi. <sup>2</sup> Shinushaga Paimundami  
 crishkallamunda kununga Dios k'uyushkamu  
 waigui pudishkanchi, shinami Pai k'uyashkabi  
 gagunchilla. Dios k'uilla gashka shina  
 gangu shuyagushami manchanaidi  
 kushiyanchi.\* <sup>3</sup> Na kaillashchu, ashtangarin  
 llakigunada apashkamundash kushiyanchi,  
 chi llakigunami na shaikurishalla jinchi  
 katijkunada rurashkadash yachanchi. <sup>4</sup> Shina  
 jinchi katishkanmi Dios valichishkagunadi  
 gashun; chi valichishkanmi shuyana yuyilla  
 gashun. <sup>5</sup> Kai shuyagushkaga na pinganaibi  
 sakingachu. Ñukuchimu kushka Diosbuj  
 Espiritumundami Diosga Paibuj k'uyida  
 ñukuchij shungubi jundachij shina tallishka.

<sup>6</sup> Cristoga ñukuchilladi naidi kishpiringu  
 pudibuj gakimi, Pai wañuna p'unlla p'aktuki

---

\* **5:2** 5.2 Romanos 8.18-25bi kai yachimunda ashtallandi  
 yachachisha katin.

juchayujkunamunda wañuga. <sup>7</sup> Kabishkada ruruj gentej randi wañungajka shujmallachari wañush ninmu. Shina gakish allida rurujmundaga shujmallash wañungu na mancharinmushchari. <sup>8</sup> Ashtanbish kaibimi Diosga ñukuchida k'uyuj gashkada rikuchin: ima ura chairitij juchayujkuna gakimi Cristoga ñukuchimunda wañuga. <sup>9</sup> Kununga shinakiga, Cristo yaurda jichashkan Dios ima juchachinash illujta rurashka k'ipadijkarin Dios p'iñarisha llakichinamundaga Paimi ñukuchida kishpichinga. <sup>10</sup> Diosga chairitij Paida p'iñajkuna gakish, Paibuj Churi wañushkan Paigun ñukuchi alli tukuchunmi shina ruraga; shina gakidijkarin Paigun ña alli tukushka gashkamundaga Pai kausuj gakidimi kishpichishka gashun. <sup>11</sup> Na kaillashchu, ashtangarin ñukuchij Manduj Jesucristomundami Dioskun alli tukusha Diosbi manchanaidi kushiyanchi.

### *Adanmundash Cristomundash*

<sup>12</sup> Shinushaga shuj k'arillamundami kai pachabiga juchaga waiguga, chi juchallamundadimi wañish waiguga; shinusha tuki-guna juchada rurushkamundaga wañiga tuki-gunamumi chayaga. <sup>13</sup> Moisés mandashk-aguna narij tiyajllabidimi, juchadaga kai pachabi ña ruragaguna; shinash mandashka na tiyakiga jucha rurushkadash imash na nishkami gan. <sup>14</sup> Shina gakish, Adanbuj kausimunda kallarisha Moisesgamaga wañiga mandagugallami. Dios mandushkada Adán p'akishka shina na p'akishash paiguna juchada

rurushkamundaga wañugagunami. Paiga shamungu Gajta rikuchijmiga.†

15 Shinash Adán jucha rurushkan ñukuchimu Dios kumbidashkanga na ch'imbapuribujmi; shuj k'arilla juchada rurushkamundami taugalladijkuna wañuga. Ashtanbish Dios kumbidashka alligunadaga shujlla k'ari Jesucristomundami na kuna gakash kushka; chiga taugalladijkunabujka ashtandi yalli allimi gan. 16 Shinaidi Dios kumbidashkaga chi k'ari juchada rurushka shinaga na ganchu. Kabishkada nikiga shuj juchallamundami Dios juchachisha llakichinaga shamuga. Shina gakash Dios kumbidashkagarin taugalladi juchagunamundami ima juchachinash illujta rurungu shamushka. 17 Shuj k'arilla juchada rurashkamunda wañi mandagun; shina gakidijka ashtandi yallishmi Dios manchanaidi k'uyasha alligunada kusha ima juchachinash illujmada shina japishkagunagarin, kausibiga shujlla k'ari Jesucristomundami manduj shina kausangaguna.

18 Shinushaga ima layami shujlla juchada rurashkamunda tukigunada llakichina tukuga, shinaidi shuj kabishkallada rurushkamundami tukiguna ima juchachina illuj tukusha kausida japinaga tiyan. 19 Shinaidi ima layami shuj k'ari na kazushkamunda taugalladijkuna juchayuj tukuga, shina layaidimi shuj k'ari

---

† **5:14** 5.14 Shamungu Gajka Jesucristomi. Adán juchada rurashami wañidash apamuga; Jesusgarin juchada anchuchisha mushuj kausida kujmi gan.

kazushkamundami taugalladijkuna Dioskun alli tukungaguna.

<sup>20</sup> Jucha rurashkaguna ashtan mirarichunmi mandashkadaga churaga. Jucha ashtan mirarikiga Diosga Pai k'uyasha kushka alligunadaga ashtallandijmi mirachiga.

<sup>21</sup> Shinushaga ima layami juchaga wañimu pushangaj manduga, shina layaidimi Dios k'uyashkaga mandagun Paigun alli tukujkunada rurusha ñukuchida Mandaj Jesucristomunda na tukurij kausida kungaj.

## 6

*Juchada rurungu ña wañushka gashkamunda*

<sup>1</sup> Shinakiga ¿imadadi nishun? Dios k'uyagushka ashtandij mirarisha katichunga ¿juchada rurusha katigushunllachu?

<sup>2</sup> ¡Nalladi shinaga ruranachu! Ñukuchiga juchada rurungaj ña wañushkaguna gashadijka\* ¿ima layadi chillatijka rurusha kausagushunllari? <sup>3</sup> Cristo Jesusbi mashnalla bautizarishkaguna, bautizarishkan Paiyundi wañushkadaga ¿nachu yachanguichi?

<sup>4</sup> Bautizarishaga Criston tandanukushka gasha ñukuchikish wañusha Paiyun pambushkami gaganchi; ima laya Taita Dios Paibuj k'uilla gashkada rikuchisha Jesusta kausachiga, shinaidi ñukuchish mushuj kausibi purichunmi ruruga.

---

\* **6:2** 6.2 Jesucristoda crijkunaga juchada kununmunda pacha ama rurush katingumi ñukuchiga chibujka wañushkama shina tukuganchi.

5 Pai wañushka layaidi wañusha Paiyun tandanukushkaguna gashadijka, Cristo kausarishka layaidimi kausachishka gashun. 6 Ñukuchij ñauba kausiga Criston cruzbi chakatashka gashkadaga yachanchi. Ñukuchida jucha mandashka shina† ama ashtan katichunmi juchasapa aicha chingachishtashka gachun rurushka gaga. 7 Maijinsh wañushaga ña na jucha mandushka kausanchu. 8 Criston ñukuchi wañushka gashadijka, Paigunlladi kausana gashkada crinchimi. 9 Cristoga wañushkagunapuramunda kausarishka k'ipa kutinga ña na wañuna gashkada yachanchimi; wañish Paida kutinga ña na mandungachu. 10 Ima ura Cristo wañushaga tukigunaj juchamunda tuki ratuj shuj kutinllami wañuga, ashtanbish kausarishaga Diosbujllami kausagun. 11 Shina layaidi kangunash juchabujka wañushka shina gashkada yuyichi, ashtanbish Jesucriston tandanukusha Diosbujta rurungu kausuj gashkada yuyichi.

12 Shina gakiga, juchadaga kangunaj wañujlla cuerpobiga na alli munigunada rurachisha mandusha katichun ama sakinguichichu. 13 Kangunaj cuerpobi imalla charishkagunada millida rurachichunga juchamu ama kuichichu. Chibuj randiga wañushash kutin kausachishka shina kikinlladadi Diosmu kurisha cuerpobi imalla

---

† **6:6** 6.6 Juchabuj watushka shina gashka nin. Ro 6.17

charishkagunada Diosbuj ñaubuki kabishkada ruraj gachun sakichi. <sup>14</sup> Kununga Moisés mandashkagunaga ña na kangunaj jawabi ganchu, ashtangarin Diosbuj k'uyibimi kausagunguichi. Shinusha juchaga kangunabi imallada rurachina poderdaga ña na charingachu.

*Kabishkada rurungu watashka gashkamunda*

<sup>15</sup> Shinadijka, Moisés mandashkaga ña na ñukuchij jawabi gaki, ashtangarin Diosbuj k'uyibi gashkamundaga ¿juchada ruragushunllachu? ¡Naidi shinadijka ruranachugun! <sup>16</sup> Alli yachushka shinaga kanguna sirvingaj shuj mandujmu k'aturishaga paida kazungajmi watushka shina tukunguichi; wañimu apaj juchamu k'aturikish, na gashaga ima juchachina illujta rurachun Diosta kazungu gakash shinaidimi tukun. <sup>17</sup> Shina gakash ñaubami kangunaga juchabuj watushka shina gashash, Diosmunda ima laya crinada kangunamu yachachikimi tuki shungun kazushkanguichi. Chimundami Diostaga <Diosolopai> nini. <sup>18</sup> Juchada ruranamunda ña kacharichishka gashami, kununga kabishkada ruranaj watushka shina tukushkanguichi. <sup>19</sup> Kanguna chairijtij narij ratu japijlla gakimi rijsishka shimigunan nini. Sarun kangunaj cuerpo illujtada k'aturij shina millanai na alli tuki laya juchadash rurasha kazungaj kuganguichi. Shina layaidi kununga kabishkada rurasha Diosbujlla pish

na juchachibuj kausungau k'aturij shina kikinbuj cuerpo illujtada kuichi.

<sup>20</sup> Kanguna chairijtij juchabuj watushka shina gashami, kabishkada rurungujka na watashkaguna gaganguichichu. <sup>21</sup> Shinadijka, kununga tuki chi rurushkagunamunda pinganachinguichimi; ¿ima allidadi japiganguichiri? Tuki chigunaga wañimumi apan. <sup>22</sup> Shinaga juchada ruranamunda ña kacharichiki kununga Diosbujta rurungumi watushka tuna tukushkanguichi; Diosbujlla pish na juchachibuj kausanamu apasha, chibuj jawa, na tukurij kausimu apakimi kaiga manchanaidi kangunaj allibuj gan. <sup>23</sup> Juchada rurushkamunda japinaga wañimi, ashtanbish Dios kumbidashkaga ñukuchida Mandaj Cristo Jesusbi na tukurij kausimi gan.

## 7

### *Kazarashkagunan ch'imbapurushkamunda*

<sup>1</sup> Wauki paniguna, Moisés mandashkagunada yachunguichimi; shinushaga chi mandushkagunaga kausujkunallada mandi pudij gashkadaga ¿nachu yachunguichi?

<sup>2</sup> Kazarashka warmiga mandushkabi nishka shina kusa kausushkagama paillamu watushka shinami gan, shinash wañukiga kusan watushka shina gachun mandashkamundaga ña kachachirishkami sakirin. <sup>3</sup> Shinushaga kusa kausagujllabidi shuj k'arin gashaga, wainayaj nishkami ganmu. Shina gakish kusa wañukiga, warmiga mandushkabi nishka shinaga ña



na kusabuj ganchu, shinusha shuj k'arin kazarashash na wainayaj ganchu.

<sup>4</sup> Shinaidi k'uyashka wauki paniguna, ima urami Cristoj cuerpo wañukiga kangunash mandashkabujka wañushka shina gaganguichi; wañushka k'ipa kausachishka gajkun tandachishka gangabujmi shina rurushka. Shina gashami Diosmunga alli granuda tandachisha kuj shina kushun. <sup>5</sup> Ima urami ñukuchij aicha munushkabi kausaguganchi, mandashkabi nishkagunaga ñukuchibi tiyaj na alli munigunadami rijchachijkunaga, chida kazushaga wañilladami japiganchi. <sup>6</sup> Shina gakash mandashkabi watashka shina gasha wañushami kununga mandushkamunda kacharichishka ganchi; shina kacharichikimi ña na ñauba mandushkagunallabidijka ashtanbish Diosbuj Espiritumunda mushuj kausibi Paida sirvinchi.

### *Ñukabi tiyaj juchamunda*

<sup>7</sup> ¿Imada nishun shinadijka? <Mandashkaga juchamigun> ¿nishunchu? ¡Nalladi shinachugun! Shinash mandashka na tiyashkakiga juchaga ima gashkadash na yachanimuchuga; mandashkabi nishka layaga, “Shujbujta ama munangui,” na nishkakiga, shujbujta muniidash na munanimuchuga. <sup>8</sup> Shina gakash juchami paibuj alli ganaj mandashkaguna tiyashkan ñukamunga tuki laya milli munanagunada

rijchachisha munachiga; mandashkaguna illukiga juchash wañushka shinami ganmu. <sup>9</sup> Ñauba p'unllaguna ñukaga mandashkaguna illuj kausuganillami; shinash mandushka shamuki juchaga kausarigallami, ñukaga wañugani.\* <sup>10</sup> Shinami, kausimu pushanabuj gashash chibuj randiga chi mandushkaguna ñukadaga wañimu pushaj gashkada yachi chayagani. <sup>11</sup> Juchami paibuj alli ganaj mandashkaguna tiyashkan pandachisha chigunallandi ñukada wañuchiga.

<sup>12</sup> Alli alli yuyarikiga, Moisés mandashkash tuki mandushkagunash ima juchash illujmi, kabishkashmi shinaidi allishmi gan. <sup>13</sup> Shina gakidijka ¿kai alli gashkachu wañimu ñukada pushuga? ¡Nalladij shinachugun! Ashtangarin juchami juchadi gashkada rikuchingau alli mandashkan wañimu pushaga; kununga mandashkaguna tiyashkamunda juchaga yal-  
limanaiidi milli gashkadami rikuchishka gaga.

<sup>14</sup> Kai mandashkaga Espiritumunda gashkadaga yachanchimi, shinash ñuka aicha munida ruruj gashkamundaga juchada ruranaj k'atushka shinami gani. <sup>15</sup> Ñuka imamunda shina rurushkadash na yachanichu; ima rurungu munushkadaga na ruranichu, shinash ashtangarin naidi rurungu munushkadami rurani. <sup>16</sup> Ñuka, na rurungu munushkadadi ruragushaga, mandashkadaga <Allimi

---

\* **7:9** 7.9 “Ñukaga wañugani” nishkadaga ni pudinchichari: Pablo, “Ima na allidash na ruranichu” nisha pai k'uilla sintishkaga ña chibi wañushka shina chingarishkadami nisha nigun.

gashka> ninimi. <sup>17</sup> Shinakiga, na allidaga ña na ñukaga ruranichu; ashtangarin ñukabi tiyaj juchami chidaga rurachin. <sup>18</sup> Allida ruranaga ñukabi, ñukaj aichabiga na tiyashkadaga allimi yachani; allida rurana muniguna ñukabi tiyakish rurungujka na pudinichu. <sup>19</sup> Allida rurungu munushkadaga na ruranichu, ashtangarin na rurungu munushka na allidaga chidadimi rurani. <sup>20</sup> Na rurungu munushkadadi rurushtijka, ña na ñukaga ruranichu; ashtangarin ñukabi tiyuj juchami chidaga rurachin.

<sup>21</sup> Kununmi kashna tukushkada yachi chayani: allida rurungu munuj gakash na allida rurana munigunashmi ñukabiga tiyan. <sup>22</sup> Ñukaj shungu ukubiga Diosbuj mandashkagunanmi kushiyani; <sup>23</sup> shinash ñukaj cuerpobi charishkagunabiga shujtij mandagushkadami rikuni; ñukaj yuyibi alli mandashkagunan takanukusha ñukaj aicha ukubi gaj juchada rurachij mandashkaga ñukada prezu charij shinami charigun.

<sup>24</sup> ¡Shinapadijka imachari tukusha! Wañimu apaguj ñukaj cuerpomundaga ¿pidij kacharichingari? <sup>25</sup> Ñukuchida Manduj Jesucristomundami Diosta <Diosolopai> niguni. Shinusha alli alli yuyarikiga, Dios mandushkadaga ñukaj yuyinga kazujmi gani; ashtanbish ñuka cuerponga jucha rurachun mandashkadami kazuni.

## 8

### *Diosbuj Espiritun kausanamunda*

<sup>1</sup> Kununga shinakiga, Jesucriston tandanukushka gajkunamunga ima juchachinash ña na tiyanchu. <sup>2</sup> Jesucristobi kausida kuj Espíritu mandashkami ñukadaga juchada rurachij shinaidi wañimu apaj mandashkamunda kacharichiga. <sup>3</sup> Shinash genteguna imallabish juchada rurujlla gakimi Moisés mandashka na ruri pudishkadaga Dioslla ruruga. Juchamunda Paibuj Churidadi kushka gachun shinaidi juchada rurachij aichayujmada layada rurushami Paida kachuga; Diosga aichabi tiyaj juchadaga tukuchishtashka gachunlladimi shina ruruga. <sup>4</sup> Mandashkabi nishka kabishka ruranaguna ñukuchibi p'aktachunmi shina ruruga; ña na aicha munushka shinaga, ashtangarin Espíritu munushka shina kausanchi. <sup>5</sup> Aichallamunda gajkunaga aicha munushkagunaidami rurungu yuyanguna; ashtanbish Diosbuj Espirituj kausujkunaga Espíritu munushkagunaidami yuyanguna. <sup>6</sup> Aichabujllada yuyusha kausanaga wañimumi apan, ashtangarin Espiritujllada yuyusha kausanaga k'uilla kausimumi apan. <sup>7</sup> Aichabujllada rurana yuyin gajkunaga Diosta p'iñajkunami gan; paigunaga Dios mandashkada na kazungunachu; kazungu munashash na pudingunachu. <sup>8</sup> Shinusha, aichabujllada rurusha kausujkunaga Diostaga na kushiyachi pudinchu.

<sup>9</sup> Shina gakish kangunaga Diosbuj Espiritu kangunabi kausakiga ña na aicha munushka shina kausanguichichu; ashtangarin Espiritu pushashka shina kausanguichi. Maijnbish Cristoj Espirituda na charijka na Cristobujchu. <sup>10</sup> Shinash Cristo kangunabi kausakiga Dios ima juchachinash illujta rurashkamunda kangunaj espiritus kausan,\* ashtanbish cuerpoga juchada rurashkamunda wañunallami gan. <sup>11</sup> Jesusta kausachijbuj Espiritu kangunabi kausakiga, maijinmi wañushkagunapuramunda Cristoda kausachiga, chilladimi kangunaj wañuna cuerpogunamush kausida kunga; kangunabi kausuj Paibuj Espiritumundami shina ruranga.

<sup>12</sup> Shinakiga wauki paniguna, p'aktachinadadimi charinchi; shinash chi p'aktachinaga aicha munushka shina kausanabiga na ganchu. <sup>13</sup> Aicha munushka shina kausushaga, wañunguichimi; ashtanbish Espiritun aicha munushka ruraganaguna wañuchishaga, kausunguichimi.

<sup>14</sup> Diosbuj Espiritu tuki mashnalla pushushka gajkunaga Diosbuj wawagunami gan. <sup>15</sup> Kangunaga watushka charij espiritudaga na japishkanguichichu kutin manchin gangujka; ashtangarin Diosbuj wawada ruruj Espiritudami japiganguichi. Pai nichikimi Diostaga wakush nisha,

---

\* **8:10** 8.10 <Kangunaj espiritus kausan> na gashaga <Diosbuj Espiritus kangunaj kausimi gan> nishkaga intindiri pudin.

“¡Abba, ñuka Yayalla!”† nisha mañanchi.  
 16 Kai Espiritulladimi ñukuchij espiritun tandanukusha Diosbuj wawagunadi gashkada yachi chayachin. 17 Paibuj wawaguna gashami japina gashkada Diosmunda japishun, Cristo layaidi llakida apasha Paigun igulda Diosbuj k'uilla gashkadami japishun.

*K'ipamu k'uilla ganamunda*

18 Kai kausibi apashka llakigunaga, Dios ñukuchida shamuj p'unllabi <K'uilla alli> nishkada rikuchinashkan ch'imapurakiga imash na ganchu. Kaidaga yachanimi. 19 Diosbuj wawaguna ima shina gashkada rikuchina p'unllagama tuki imallada Dios rurashkagunaga ña rikuna yuyillanmi shuyagunguna. 20 Shinash Dios rurushkagunaga imash na valij yangabimi sakishka gaga; na paiguna munushkamundachuga, ashtangarin Dioslladimi shina rurushkaga, kashna tukuchun shuyagushami: 21 Dios imallada rurushkagunalladimi maugusha tukurinabujti watashkagunaga kacharichiki <K'uilla alli> nishka ganamu Diosbuj wawaguna layaidi, kachachirishka gangu shuyagun. 22 Wachanachij warmi shina, imalla Dios rurashkagunaga kunungama chairitij jiguisha nanachigujtash yachunchimi. 23 Na paillash llakirinchu, ashtangarin ñukuchi mashnalla ñaubusha Diosbuj

---

† **8:15** 8.15 <Abba> nishkaga arameo shimimunda gan; yayunda k'uyushami shina nijkunaga. Jesús Taita Diosta k'uyusha Paidaga shinami nin. Mc 14.36; Gl 4.6

Espirituda japijkunash Paibuj wawagunadadi rurangama chi yuyillan shuyagushallami chairitij shungu ukullabidi jiguij shina llakirinchi. Chibimi ñukuchij cuerpomundaga illujtadijka kishpichishka gashun. <sup>24</sup> Chi shuyagushkanmi kishpichishka gaganchi, shinash ima shuyagushkada ña rikushaga na shuyagushka tukunchu; ña rikushkadaga ¿pidij shuyangari? <sup>25</sup> Ashtanbish narij rikushkada shuyagushaga, na shaikurishalla chi yuyilla shuyagunchilla.

<sup>26</sup> Shina layaidimi Diosta mañashaga ima laya mañanashkadash na alli yachushka-munda ñukuchi jawalla pandarijllaguna gaki Espíritu ayudan; Pailladimi jiguisha na ni pudishka shimigunan ñukuchimunda Diosta mañagun. <sup>27</sup> Diosgarin shungubi ima yuyashkada illujta yachuj gashami Espíritu ima nisha nigushkadash yachun; Dios munushka shinami Espirituga Diosbujllagunamunda mañagujlla gan.

### *Tukida vincijkuna gashkamunda*

<sup>28</sup> Diosta k'uyajkunabujka imallagunash pasushaga paigunaj allibuj gashkadami yachanchi; kaiga Pai munushkada p'aktachichun kayushkagunamumi gan.

<sup>29</sup> Diosga ñaubamundadi Pai rijsishkagunadaga Paibuj Churimu rijchujkuna gachun ch'ikunyachiga; tauga waukigunamunda Paiga kallari Churi gachunmi chidaga ruruga. <sup>30</sup> Pai ch'ikunyachishkagunadaga kayugashmi; chi kayushkagunadaga ima juchachinash

illujta rurugashmi; ima juchachinash illujta rurushkagunadaga k'uilla ganabishmi churaga.

<sup>31</sup> ¿Imada ashtanga kaimunda ni pudinchi? Dios ñukuchin gakiga ¿pidi ñukuchidaga na allida rurungari? <sup>32</sup> Diosga kikinbuj Churidadi tuki ñukuchimunda wañuchun, na mitsarishalla kujlla gashadijkarin ¿imashadi Churin igulda tuki imalla tiyashkadash ñukuchimunga na kungari? <sup>33</sup> Dios agllashkagunadaga ¿pidij <Kauzayujmi> ni pudingari? Dioslladimi ima juchachinash illujta ruruj gan. <sup>34</sup> ¿Pidij juchachingari? Jesucristomi wañuga, ashtangarin kausarishaga ñukuchimunda mañusha Diosbuj alli ladubimi tiyan. <sup>35</sup> ¿Cristoj k'uyimundaga imadij ñukuchida anchuchi pudingari? ¿llakichikichu, ima manchichu, katik'ichushkachu, yarijichu, churana illukichu, imash tukunalla gashachu, espadachu? <sup>36</sup> Dios escribichishkabi nishka shinaga,

“¡Maijin p'unllash Kanmundaga wañuchishka gai pudinchi! <Wañuchingabujmi> nishka ovejagunada layami ñukuchida charinguna.”

<sup>37</sup> Shina gakash ñukuchida K'uyujmundami tuki kaigunabiga vincijkunadimi ganchi.

<sup>38</sup> Kaidaga allimi yachani: wañish kausish, angelgunash ayada mandujkunash poderyujkunash, kunun p'unllash shamuj p'unllash, <sup>39</sup> jawabidi gashash ukubidi



gashash, shinaidi Dios rurashkagunamunda ima shujtijkunabish, ñukuchida Mandaj Jesucristobi rikuchishka Diosbuj k'uyimundaga nalladi karuyachi pudingachu.

## 9

### *Diosga Pai munushkagunada agllan*

<sup>1</sup> Criston gashkamundami kabishkada parlani, na llagmanichu. Diosbuj Espiritu pushaki shungubidi yuyachishkamundash kabishka gashkada yachanimi. <sup>2</sup> Manchanaidi llakirishami p'unllandijta ñuka shunguga nanachigunlla. <sup>3</sup> Ñukaj waukigunamunda ñukajti llaktallamundagunaj allibuj gakiga ñukalladi Cristomunda laduyachishka <Imash tukushkanmu> nishka gangau munan-imuchari. <sup>4</sup> Paigunaga israelgunami. Dios Paibuj wawagunadi tukuchun japishkagunami gan; Paibuj k'uilla gashkada, ari ninukushkagunadash, mandashkagunadash, ima laya Diosta adoranadash, Dios <Kushami> nishkagunadash paigunamumi kushkaga. <sup>5</sup> Rijsirishkaidi ñauba taitagunamunda shamujkunami gan, shinaidi Cristoga aicha tukushaga paigunapurabimi wachariga; imalla tiyashkadash Pailladimi manduj Dios gan; ima urash na tukuringagama <Alli> nishka gachun. Shina gachun.

<sup>6</sup> Kununga shinakiga <Dios nishkaga na p'aktushkachu> nishaga na ninichu; ashtangarin Israelbuj wawagunaj wawagunaga na tukiguna israelgunajtika ganchu.

<sup>7</sup> Shinaidi Abrahambuj wawagunaj wawaguna

gashkallamundaga na tukiguna paibuji wawaguna ganchu, ashtanbish Diosmi, “Kambuj wawagunadijka Isaacmundami shamunga,”\* niga. <sup>8</sup> Kaida rikusha yuyarikiga, aichallamunda wawagunaga Diosbuj wawaguna na ganchu, ashtangarin Dios <Kushami> nishkamunda shamuj wawagunallami Paibuji wawagunadi tukunguna. <sup>9</sup> Diosga Abraham-mu <Kushami> nishkaga kaimi gan: “Shamuj wata kunun shina p'unllagunalladi shamushami. Chigama Saraga shuj churidami charinga.”

<sup>10</sup> Shinash na kaillachugun, Rebecabuj ishki churigunaga chi taitamundalladimi gaga; ñukuchij ñauba taita Isaacbujmiga. <sup>11-12</sup> Chi churiguna narij wacharisha shinaidi allidash na allidash narij rurujllabidimi Diosga Pai agllungu munushkaga p'aktushka chibi gaguchunlla Rebecadaga, “Ñauba churiga k'ipa churidami sirvinga,” niga. Na paiguna imalla rurashkamundachu, ashtangarin Diosti kayashkamunda shina nishkaga. <sup>13</sup> Dios escribichishkabi nishka shinaga, “Jacobdami k'uyagani, ashtanbish Esaúdaga p'iñaganimi,” niga.

<sup>14</sup> ¿Imada ni pudinchi? ¿Nash kabishkadachu Diosga ruruj gangari?

---

\* **9:7** 9.7 Abrahamga shuj churigunadashmi chariga, Ismaeldash shinaidi Génesis 25.1-6bi parlashkagunadash. Shinash Isaacmi warmindij charishka churi, shinaidi <Kushami> nishkadash japij gan. **9:9** 9.9 Gn 18.10 **9:11-12** 9.11-12 Gn 25.23 **9:13** 9.13 Mal 1.2-3

¡Na shinachugun! <sup>15</sup> Diosga Moiestaga, “Ñukaga llakibi gajta k'uyusha nisha k'uyushallami; majinmunda llakirisha nishash llakirishallami,” niga. <sup>16</sup> Shina gakiga, na majinsh munashkamundachu, imalladash rurushkamundachu Diosga llakin, ashtangarin Pai k'uyashkallamundami llakin. <sup>17</sup> Dios escribichishkabiga Egiptoda mandaj Faraonmu ninmi, “Yallidijka, Ñuka tukida ruri pudishkada rikuchingaj shinaidi kai illujta pachabi Ñuka shutiga yachi chayachishka gachunmi kandaga jatun mandajta rurugani.”

<sup>18</sup> Shinakiga Dios majindami llakingu munan, chidami llakin; shinaidi majindami shunguda llumiyachingu munun, chidami llumiyachin.

<sup>19</sup> Shina gakiga ñukadaga, “Paibuj munidaga ¿pidij jarki pudingari? Shina gakidijka ¿imashadi juchachin?” nisha tapungu munanguimuchari. <sup>20</sup> Riki, kanga Diosta shina tapungaujka ¿pidi ganguiri? ¿Achpamunda mangada rurujtaga mangaga, “¿Imashadi ñukadaga shinada rurugangui?” ningachu? <sup>21</sup> Mangada rurujka achpamunda pai munushkada ruranaga ¿nachu kabin? Chillamundadimi shuj mangadaga allibujkish, shujtaga imallabujkish charingaj ruri pudin.

<sup>22</sup> Diosga shina layaidi rurusha Pai ruri Pudij gashkadash p'iñarishkadash rikuchish nishash, Pai llakichisha tukuchishtanalla gajkunada na ratu p'iñarishalla gushtulla

shuyaga. <sup>23</sup> Pai yallimainaidi k'uilla gashkada ñukuchibi rikuchingaujmi, llakingu rurushkagunamu shina ruraga; Pai chigunada shina k'uillada rurungu ñaubamundadi yuyashkaga. <sup>24</sup> Shinakiga ñukuchidaga israelgunapurallamundaga na kayagachu; ashtanbish na israelgunapuramundashmi kayaga. <sup>25</sup> Oseas librobi nishka shinaga,

“Nash Ñukajkunadami, ‘Ñukajkunalla’ nisha; Shinaidi nash k'uyashkadami ‘Ñuka k'uyashkalla’ nisha.

<sup>26</sup> Maibimi paigunada, ‘Na Ñukajkunachu gan-guichi,’ nigani chi pushtullabidimi, ‘Kausuj Diosbuj† wawaguna’ nishka ganga-guna.”

<sup>27</sup> Isaiasga israelgunamundaga, “Israelbuj wawagunaj wawagunaga jatun yaku kuchabi tiyaj achpa shina taugalladijkuna gakash p'ichillagunami kishpichishka gangaguna.

<sup>28</sup> Mandajka kai pachabi Pai imalla nishkada ñallami illujta p'aktachinga,” nishkami.

<sup>29</sup> Shinaidi Isaías ñaubamu nishka shinaga, “Tukida Manduj jatun Dios ñukuchimu wawa-gunaj wawagunada na sakishkakiga Sodoma pueblo shinami ganchimu, Gomorra layashmi rikurinchimuga.”‡

---

**9:25** 9.25 Os 2.23 † **9:26** 9.26 <Kausuj Dios> nishaga kabishkadi Diostaga rurushkalla na kausuj dioskuna shinaga na ganchu nishami nin. **9:26** 9.26 Os 1.10 **9:28** 9.27-28 Is 10.22-23 **9:29** 9.29 Is 1.9 ‡ **9:29** 9.29 Dios llakichish-tashkamunda chi ishki pueblogunaga uyarishkaidijkuna gaga. Gn 19.1-28

30 ¿Imada nishun kaimunda? Na israelgunaga jucha illuj ganada na mashkushash ima juchachinash illujmi tukuga; Diosta crishkamundami shina tukushkaguna. 31 Ashtanbish israelgunagarin mandashkabi nishkada rurashkan ima juchachinash illuj ganada mashkashash na japigagunachu. 32 ¿Imasha na japigaguna? Crishkamamundaga na gagachu, ashtangarin rurushkagunallan japisha nishkamundami; trankarina rumibi trankarisha urmugaguna. 33 Kashnami Dios escribichishkabiga nigun, “Rikichi, Sionbiga§ trankarina rumida, urma-chichij rukudi rumidami churani, shinaidi maijinsh Paibi yuyida churajka pinganaibiga naidi sakichishka gangachu.”

## 10

1 Wauki paniguna, israelguna kishpichishka gachun shungundijta munushkallamundami Diosta mañagunilla. 2 Paiguna Diosbujta rurungu munushkadaga <Allimigun> ni pudinimi; shinash paiguna rurushkaga kabishkadadi yachushkamundaga na ganchu. 3 Dioslla ima juchachinash illujta rurushkadaga na yachush nisha, shinaidi kikin rurushkagunallan Paiyun alli tukush nishami, juchachina illuj tukuchun Dios yachachishkadaga na kazushkagunachu. 4 Mandashkagunada illujta p'aktachijka

---

§ 9:33 9.33 Juan 12.15 ura chakibi Sión nishkamunda yachachin. 9:33 9.33 Is 28.16

Cristomi gan, Paiga tuki crijkunada ima juchachinash illujta ruraga.

<sup>5</sup> Mandashkagunada p'aktachishalla ima juchash illuj tukunamundaga Moisesga kaidami escribiga: "Maijinsh mandushkabi nishkagunada p'aktachijka chigunamundami kausanga."

<sup>6</sup> Crishkallamunda Dios ima juchachinash illuj tukunamundagarin kaidami nin: "Kambuj shungubi, '¿Jawa pachamunga pidij ichiyangari?' nisha ama yuyanguichu." (Shina nigushaga Cristoda jawamunda uriyachingu rishka shinami nin). <sup>7</sup> Na gashaga, " '¿Pidij jatundi ut'kumunga uriyangari?' nishash ama nichu," ninmi. (Shina nigushaga wañushkagunapuramunda Cristoda ichiyachiguj shinami nin.)\*

<sup>8</sup> Shinadijka ¿imadadi nin? "Diosbuj Shimiga kambuj kuchubi, kambuj shimibi shinaidi kambuj shungubimi gan," ninmi. Ñukuchi parlagushka kai alli crina shimiga kaimigun: <sup>9</sup> Kambuj shimin, "Jesusga ñukada Mandujmi," nisha wañushkagunapuramunda Dios Paida jatarichishkada kambuj shungun crishaga, kishpichishkami gangui. <sup>10</sup> Ima juchachinash illuj tukungujka shungunmi crinagun, kishpichishka gangujka kikinbuj shimini <Crinimi> ninagun.

---

**10:5** 10.5 Lv 18.5 \* **10:7** 10.7 Pabloga, Cristoda jawamunda na gashaga uramunda kutin pushanaga na ministirishkadami nisha nigun. Ñukuchi ima juchachinash illuj tukuchunga Cristoga ñami tukida rurushka. Paida crinalla ministirin. Ro 10.9-10; Dt 30.11-13 **10:8** 10.6-8 Dt 30.12-14

11 Dios escribichishkabiga, “Mashnalla Paibi yuyida churajka pinganaibiga naidi sakichishka gangachu,” ninmi. 12 Israelgunash na israelgunash shina layagunaidimi gan. Chi Mandujlladi tukigunada Manduj gashami Paida mañujkunamunga milgalladadi kunadami charin. 13 Shinami, “Tuki mashnalla Mandujbuj shutibi mañujtaga kishpichishkami ganga,” nin. 14 Shinakiga, Paida narij crishaga ¿ima layadi mañungagunari? Paimunda parlushkada narij uyushaidijka ¿ima layadi cringagunari? Paimunda parluj pish na tiyakiga ¿ima layadi uyungagunari? 15 Na kachukiga ¿ima layadi parlungagunari? Dios escribichishkabi nishka shinaga, “¡Alli parluda apamujkunaj chakigunaga manchanaidi k'uillami!”

16 Shinash Alli Shimidaga na tukigunachu kazugaguna. Isaiasga, “Mandaj ¿ñukuchi parlashkadaga pidi crishkari?” ninmi. 17 Shina gakiga crinaga parlushkada uyukimi shamun; chi uyashkaga Cristomunda parlashkami gan.

18 Ñuka kaida tapuni: parlushkadaga ¿naidijchu uyushkagunanga? ¡Ari, uyugagunadimi! Dios escribichishkabiga,

“Chigunaj parlarishkagunaga tuki kai pachabimi uyarishka, shinaidi paigunaj shimiguna kai pacha tukuri pushtugunamumi chayashka,” ninmi.

19 Kaidashmi tapuni: ¿israelgunaga naidijchu yachi tukushkagunanga? Kallarimumi Moisés escribishkabiga,

“Munachingajmi nash Ñukajkunan shinaidi imadash na yachujkunan kangunada p'iñachisha,” ninmi.

20 Chi k'ipa, Isaiasgarin na manchushalla kashnami nishka,

“Nash mashkujkunami Ñukada japigaguna, Ñukamunda nash tapujkunamumi rikurigani.”

21 Shinash Israel pueblomundaga paiga, “Ñukada na kazuj shinaidi jinchi tukujkunan alli tukungaj tuki p'unllami makida rikuchiguganilla,” ninmi.

## 11

### *Maijin israelgunallada kishpichinamunda*

1 Shinushaga kutin tapuni: ¿Diosga Paibujti puebloda shitashkachu ganga? ¡Naidi shinaga ganchu! Ñukaidikish israelmi gani; Abrahambuj wawagunaj wawa, Benjaminbuj tribumundashmi gani.\*

2 Ñaubamu agllashka Paibujti pueblodaga Diosga na shitashkachu. Dios escribichishkabi Eliasmunda ima nishkadaga ¿nachu yachunguichi? Paiga Diosta mañagusha israelgunada juchachishaga, 3 “Mandajlla,

---

**10:19** 10.19 Dt 32.21    **10:20** 10.20 Is 65.1    **10:21** 10.21 Is 65.2    \* **11:1** 11.1 Ñauba taita Jacob-buj chungashki churigunamunda cada churij wawagunaj wawaguna shuj tribu nishka tukuga. Gn 37.23-26; Ap 7.4-8



Kan ima nishkada parlujkunadash wañuchishkagunami; Kanmu kusha rupachina altargunadash p'akishtashkagunami. Ñukallami kausin sakirini, ñukadash wañuchisha nigungunami,” niga. <sup>4</sup> Ashtanbish shina niki Diosga ¿imadadi nin? “Baal† shuti diosbuj ñaubuki na kungurij kanchis waranga (7.000) gentegunadami Ñukamu ch'ikunyachisha wakichishkani,” niga. <sup>5</sup> Shina layaidi kununbish Pai alligunada kusha agllashkagunaga p'ichillagunami tiyan. <sup>6</sup> Na kuna gakish alligunada kusha paigunada agllukidijka, imada rurashkamundaga ña na ganchu; allida rurashkamunda gakiga ña na Dios alligunada kumbidashkamunda tukunchu.

<sup>7</sup> Kununga ¿imada ni pudinchi? Israelgunaga japingu munushkada na japigagunachu; shinash Dios agllashkagunaga japigagunami. Ashtanbish chaishujkunadaga jinchi shungudami ruruga. <sup>8</sup> Dios escribichishkabi nishka shinaga,

“Diosga paigunamu muspayachij espirituda kushami kunun p'unllagama ñawigunada na rikujta, rinringunada na uyajta ruruga.”

<sup>9</sup> Rey Davidbish kashnami nin,

---

**11:3** 11.3 1Re 19.10,14 † **11:4** 11.4 Baal musrhaga Israel muyundiki tiyujkunaj diosmiga. Tamiash tarbushkash chi musrha kuj gashkadami yuyusha taugaguna katijkunaga.

**11:4** 11.4 1Re 19.18 **11:8** 11.8 Dt 29.4; Is 29.10

“Paigunaj ima jatun mikigunabiga tsagnarisha tugllabi‡ japi tukusha urmushaga llakichishka gachun.

10 Paiguna ama rikuchun ñawigunash ansayachun, shinaidi tuki ratugama paigunaj lomogunash tursirichun.”

*Na israelgunash kishpichishka gashkamunda*

11 Kununga tapuni: ¿israelguna trankarishaga ña na jataringauchu urmushkanga? ¡Nalladi shinaga ganchu! Ashtangarin, munachisha p'ñachingajmi israelguna Diosta na kazushkamundaga na israelgunamu kishpichishka gana shamuga. 12 Shinaidi paiguna na kazushkamundaga kai pachamundagunabuj manchanaidi allibujmi gashka, paiguna pandarishkaga na israelgunabuj manchanaidi allibujmi gashka; shinakidijka israelgunada illujta kishpichikigarin ¿nachu ash-tandij yalli allibuj ganmuri?

13 Kununga kanguna na israelgunamu nisha nini: ñukaga na israelgunamumi Diosmunda parlachun agllusha kachushka gani; chimundami ñuka Diosbujta ruranadaga manchanaidi allibi churani. 14 Shina rurushkanga ñukajti llaktallamundadigunada ima layash munachisha maijingualladash kishpichichingu pudishachari. 15 Kai pachabi kausujkuna Dioskun alli tukuchun

---

‡ **11:9** 11.9 Tuglla nishaga shuj trampama layadami nisha nigun; animalda japingumi tuglladaga shuj waska puntabi rinrinda ruranguna. **11:10** 11.9-10 Sal 69.22-23

israelgunada llujshichishtashka gakidijka Dios paigunada japishagarin wañushkagunada kausachishka shinami ganga.

16 Kallarimu llujshishka tanda Diosmu ch'ikunyachishka gakiga illujta chapushkashmi Diosbujlladi ganga; shinaidi yura sapi Diosmu ch'ikunyachishka gakiga tuki ramagunashmi Diosbujlladi ganga. §

17 Olivo yuramunda maijin ramagunada rauchushtashka shinami gaga; kangunagarin, sachabi iñashka olivo yuramunda ramada p'itisha chaishujkunaj randi llutachish churashka shinallami ganguichi. Chimundami kangunaga alli olivo yura sapibuj k'uilla ikillamunda kausida charinguichi. 18 Shina gakash chaishuj ramagunada <Yallimi gani> nisha ama yuyanguichichu. Shina nigushamaga kaida yuyari: yura sapidaga na charirijchungui, ashtangarin sapimi kandaga charirigun.

19 “Ñukada chi yurabi llutachisha churungajllami ramagunadaga rauchushtashka,” ninguimachari. 20 Shinaidimi gan. Paiguna na crishkamundami rauchushtashka shina gagaguna; ashtangarin kangunaga crishkallamundami chi yurabi alli tiyarishkanguichi. Shinushaga <Yallimi gani> nisha ama nichu, ashtangarin manchuj gai. 21 Diosga chi yuralabidi iñushka ramagunadash na perdonajtijka kandagarin na perdonangachu.

---

§ **11:16** 11.16 Kallarimu llujshishka tandamunda shinaidi yura sapimundash nigushaga israelgunaj ñauba rijisirishkaidi taitagunadami nisha nigun.

22 Shinakiga, Diosga allida ruruj shinaidi jinchi gashkadash yuyarichi; na allibi urmujkunadash llakichingaj jinchimi, shinash kangunanga alligunaida rurujmi gashka. Kanguna Paibuj alli rurigunamunda na karuyashalla kausagüichilla; karuyashaga p'itishtashkami ganguichi. 23 Israelgunash na crishkada sakikigarin, Diosga tukida ruri pudij gashkamundaga kutin chillabidi llutachisha churungallami. 24 Kangunaga sachabi iñashka olivo yuramunda p'itishka, naidi chimunda gakash alli olivo yurabi llutachisha iñachishka shinami ganguichi; shinakidijka alli olivo yurabujti ramagunadaga kikinbuj yurallabidimi Diosga llutachisha kutin churangallami.

*Israelgunada kutin mushujyachisha kishpichinamunda*

25 Wauki paniguna, kanguna yachuj tukushkaidi ama gachunmi kai pakalla tiyashkada yachachun munani: crij tukuna gaj na israelguna tukiguna crij tukungamallami maijin israelgunaga llumiyashka shungu tukushkagunaga. 26 Chi k'ipaga, tuki israelgunadami Diosga kishpichinga, Dios escribichishkabi nishka shinaga, “Sionmundami Kishpichijka shamunga; Paimi Jacob-buj na alli rurashkagunada\* anchuchinga.

---

\* **11:26** 11.26 Jacobda nishaga, paibuj wawagunaj wawaguna na gashaga tuki israelgunadami nigun. **11:26** 11.26 Is 59.20-21

27 Ñuka paigunan ari ninukushkadaga paigunaj jucha rurushkagunada chingachishami p'aktachisha."

28 Kangunaj allibujlladimi israelgunaga Alli Shimida na japishkamunda Dioskun p'iñanukushka shina ganguna, shinash paigunaj ñauba taitagunada agllushkamundaga chairitij Dios k'uyashkagunamigun.

29 Diosga imada kushash na kichunchu, agllushkadash naidi anchuchinchu.

30 Ñaubamunga Diosta na kazujkunami gaganguichi, shinash israelguna na kazush nishkamundami kanguna kununga Dios llakishka tukushkanguichi.

31 Kanguna layaidimi paigunash kunun na kazushkaguna; kanguna Dios llakishka tukushkamunda paigunash chi llakishkalladadi japichunmi shina tukushka. 32 Illujta yuyarikiga Diosga tukigunada llakisha igulda k'uyangajmi na kazujkuna gachun tukigunada chibi chaririaga.

33 ¡Diosga yuyisapa tukida manchanaidi yachujmi! Pai imada yuyashkadash pish na rijsi pudinchu, ruragushkadash pish na yachi tukunchu.

34 "Manduj Diosbuj yuyidaga ¿pidij rij-sishkari? na gashaga alli yuyigunada kужka ¿pidij tiyagari? 35 ¿Pidij ñaubushadi Paimu imadash kushkanga, chimunda randi Pai vueltachichunga?"

36 Tuki ima tiyashkagunash Paimundami shamun, Paimundami tiyan, Paimumi tiyan; shinushaga ;Diostaga ima urash na tukuringama <K'uillami gangui> nishka gachun! Shina gachun.

## 12

### *Diosbujlla kausanamunda*

1 Shinushaga wauki paniguna, Dios manchanaidi llakij gashkamunda kaida rugani: kangunaj cuerpogunadaga k'uilladij, ima juchash illuj, wañuchishkada Diosmu kuj shina Paillamu kausujta kurichunmi mañani. Shina rurushaga Diosta kabishkadi allibi churajkuna ganguichi.

2 Kunun p'unlla genteguna layaidijka ama gaichichu, ashtangarin kangunaj yuyida Dios mushujyachishkan uku shungumunda shujti tukichi; chibimi alli, k'uidij, ima pandarishka illuj ruranadaga Dios munushkada yachi chayanguichi.

3 Dios ñukamu alligunada kusha mingashkamundami tuki kangunada kaida nini: kikinllamundadijka ama ashtan yalli yuyusha, yuyanashkaida yuyachun; ashtangarin shuj shujmu crina yuyida Dios kushkada alli rikusha ima laya gashkada kikinlladi yuyarichun. 4 Ima layami shuj cuerpobiga tauga partigunada charinchi, shinash na tukigunaga chi ruranalladadijka ruranchu, 5 shina layaidimi ñukuchikish taugaguna gashash Cristobiga shuj

cuerpolla ganchi; shina gashami kaishujkun chaishujkun shuj cuerpobujlla ganchi.

<sup>6</sup> Na kuna gakash kushka shujtij shujtij ruranagunada Dios kumbidashkagunadami charinchi: Dios nishkada parlachun mingusha kumbidashkakiga, ima layami crin, shina layaidi rurachunlla; <sup>7</sup> shujkunada sirvij ganada kumbidashkakiga shina ruraguchunlla, yachachij ganada kumbidashkakiga shina yachachiguchunlla, <sup>8</sup> crina yuyida shujkunamu kusha kushiyachinada kumbidashkakiga shina ruraguchunlla, shujkunamu ima ministishkada kuj gashaga na mitsushalla kuchun, mandusha pushaj ganada kushkakiga yuyillandi alli mandachun, ministijkunada llakisha ayudajka kushilla rurachun.

*Crijkuna ima laya kausanada mandushka-munda*

<sup>9</sup> Kaishujkun chaishujkun na nij tukushalla k'uyanukichi. Na alli ruranada millasha, llutarij shina allida rurangaj ashtan kuchuyichi. <sup>10</sup> Kikinbuj waukindijma shina kaishujkun chaishujkun k'uyanukichi, allibi churanukusha randimunda alli ninukichi.

<sup>11</sup> Yuyillandi ganabiga ama killanachijkuna gaichichu, ashtangarin Manduj Diosbujta ruru-rungu manchanaidi rugariguj shina rurichi.

<sup>12</sup> Mandajbi shuyagushkamundaga kushiyichi, llakigunabi gasha apagüichilla, Diosta mañanadaga amalladi sakichichu.

<sup>13</sup> Diosbujkunapurabi ministijkuna tiyakiga kuinukichi; kambuj wasimu chayujkunada kushilla japijkuna gaichi.

14 Kangunada katik'ichujkunada <Alligunada Dios kuchun> nichi; <Llakibi urmushkanmu> nisha ama nichichu.

15 Kushilla gajkunanga kushikuichi, wakagujkunanga wakichi.

16 Kaishujkun chaishujkun shuj yuyilla gasha kushilla kausichi, ama alli tukushkaidi gasha ashtanbish yanga nishka gentegunan apanukujkuna gaichi. Kikin yuyushkallabi <Yachujmi gani> nisha ama yuyichichu.

17 Maijinsh ima na allida rurakiga na allilandijka ama vueltachichichu, tukigunaj ñaubuki allida ruranada mashkichi.

18 Kangunallabidi tiyakigarin tukigunan alli gangaujka pudishkada rurichi.

19 K'uyashka wauki paniguna, na allida rurukiga chillandijka ama vueltachichichu, ashtanbish Dioslladi llakichichun shuyichi. Escribichishkabiga, "Mandajka ninmi, 'Na allida rurujkunada llakichinaga Ñukajmi kabin; Ñukami kunashkadaga kusha,' " ninmi.

20 Ashtanbish, "Kanda p'inajka yarijin gakiga mikuchun kari, yakunachigukish ubiachun kui; kashna rurushaga rupaguj murugunada paibuj uma jawabi tandachij shina rurangui,"\* ninmi.

21 Na allida rurana yuyiguna vincichun ama sakichu, ashtanbish na allidaga allida rurushkan vinci.

---

**12:19** 12.19 Dt 32.35; Heb 10.30 \* **12:20** 12.20 "Shina nigushaga pinganallabidi sakichishkadami nigun," nishami, tauga yachajkuna yachachin. **12:20** 12.20 Pr 25.21-22



# 13

<sup>1</sup> Tukigunami jatun mandujkuna mandushkada kazuna gan; Dios na churushka mandajkunamaga na tiyanchu, ña mandagujkunash Pai churashkagunaidimi gan.

<sup>2</sup> Shina gakiga mandajkunada maijin k'arinijka Dios churashkagunadami k'arinin. Maijin shina rurujkunaga llakichishka ganadaga japingagunaidimi.

<sup>3</sup> Mandajkunaga allida rurujkunada manchachingujka na tiyungunachu, ashtangarin na allida rurujkunadami shina rurunga. ¿Mandujkunada na manchushalla kausungu munanguichu? Allida ruri, allidami kanmundaga parlanga.

<sup>4</sup> Maijin mandujka kambuj allibujmi Diosta sirvij gan. Shinash na allida kan rurashaga mancharinaidimi gangui; espadadaga alliidiymaga na apanchu, paigunaga Diosbujta rurujkuna gashami na allida maijin rurujtaga llakichina gashkada llakichin.

<sup>5</sup> Shinushaga mandajkunadaga llakichinallamundaga na kazunachu, ashtanbish kikinbuj yuyibi, kazunaga alli gashkamundashmi kazuna gan.

<sup>6</sup> Chillamundadimi impuestodash pagajkuna ganguichi; mandujkunaga Diosbujta rurujkuna gashami p'unllandijta shina mandagunguna.

<sup>7</sup> Tukigunamu kunashkadaga kuichi: mandajkunamu pagana gakiga paguichi, impuestoda pagana gashaga impuestomunda kuichi; maijinda kazuna gakash kazichi, <Allimi gangui> nina gakash <Allimi> nichu.

8 Imadash ama pimush dibijkuna gaichichu, ashtanbish kaishujkun chaishujkun k'uyanukunaida dibijma shina gaichi; maijinbish shujkunada k'uyujka mandashkabi nishkada tukidami p'aktachishka. 9 Mandashkagunabiga, "Ama wainayangui, ama wañuchingui, ama shuwangui, shujbujta ama munangui," nishkagunadash chaishuj mandashkagunadash shujllamu tandachikiga ninmi, "Shujkunadash kikinda layaidi k'uyungui." 10 K'uyida charijka shujtaga millidaga na rurunchu; shinusha shujkunada k'uyushaga mandashkadaga tukidami p'aktachin.

11 Tuki kaigunadaga maijin p'unllagunabi kausagushkada rikusha yuyarichi, puñugushkamundash ña jatarina urasmi gan; crishkalla p'unllagunan rikukiga ñukuchida kishpichinaga ña kuchubimi. 12 Tutaga p'unllayamugunmi, p'unllash ña chayamugunlladimi; shinushaga yanamangabi ruranagunamunda anchurisha p'unllabi takanukungu parijarij shina churarishunchiri. 13 P'unllabi purij shina allida rurusha kausashunchi. Ama maidash gachun mikushunchiri, ama shingayashunchiri, piyunbish siririjma pinganaida rurujmash ama gashunchiri, p'iñanukibi ama churashunchiri, charij tukuki ama p'iñashunchiri. 14 Chibuj randiga Mandaj Jesucristobi churarij shina gashunchi, aicha

munushkaida rurungujka yuyimaidash ama yuyajkuna gaichichu.

## 14

### *Crijkunapura na pandachinamunda*

<sup>1</sup> Narij alli jinchi crijtaga alli japichi, paigunga rimanukigunamu ama waiguichichu.

<sup>2</sup> Maijin crijkunaga <Tukida imadash mikunallami> ningunami, ashtanbish narij jinchi crijka granugunaidami mikun. <sup>3</sup> Tuki layada mikujka na tukida mikujtaga yangabiga na churanachu; shinaidi na tukida mikujkish tukida mikujtaga na juchachinachu; paidash Diosga japishkami. <sup>4</sup> Shujbuj sirvijta rimungujka ¿kanga pidij gangui? Alli purikish urmakish paida mandajbujmi. Shina gakish jinchimi shayaringa, Mandaj Diosllami alli jinchida shayarichi pudin.

<sup>5</sup> Maijgunaga shuj p'unllami chaishuj p'unlladaga <Yalli allimi> ninguna; shinash maijgunaga tuki p'unllagunami shinaidijkuna gashkada yuyanguna. Tukiguna kikin ima yuyushkadaga alli alli gashkada yuyachun. <sup>6</sup> Maijinsh, shuj p'unllada ch'ikunyachijka Mandajmumi shina rurun. Shinaidi tukida mikujkish Mandajta allibi churangajmi Diosta <Diosolopai> nishash mikun; na tukida mikujkish Mandajta allibi churangajlladimi na mikun, Diosta <Diosolopai> nishashmi nin.

<sup>7</sup> Ñukuchipuramunda shujllash kikinlamundijka na kausanchu, wañushamash

paillamundijka na wañunchu. <sup>8</sup> Kausushash Mandajmumi kausanchi, wañushash Mandajllamundimi wañunchi; shinushka-mundaga kausagushash wañushash Mandajbujmi ganchi. <sup>9</sup> Chibujlladimi Cristoga wañushkagunajkish kausujkunajkish Mandaj gangumi wañuga shinaidi kausariga.

<sup>10</sup> Shinadijka kanga, chaishuj crijtaga ¿imashadi rimangui? Na gashaga kambish ¿imashadi chaishuj crijtaga yangabi churungui? Dios juez gangu tiyarishka ñaubukiga tukigunami shayarishun.

<sup>11</sup> Escribichishkabiga kashna nishkashmi tiyan:

“Mandajka ‘Ñukaj kausimundadimi nini,’ ninmi,  
‘Tukiguna Ñukaj ñaubukiga kunguringaidimi, paigunaj k'allunbish tukigunami <Kanga Diosmi gangui> ningaguna.’ ”

<sup>12</sup> Shina gakiga, tuki ñukuchimi kikin imalla rurashkagunamundaga Diosbuj ñaubuki rikurisha parlashun.

<sup>13</sup> Shinushaga, kaishujkun chaishujkun juchachinukunadaga ña na ruranachunchi, chibuj randiga kambuj waukida ima trankachinada pandachinamada na churushalla ama shina rurungu yuyarichi.

<sup>14</sup> Paillamundadijka ima gashash mapallamaga\* na tiyanchu; Manduj Jesusta crij

---

**14:11** 14.11 Is 45.23 \* **14:14** 14.14 Mapalla nishaga Diosbuj ñaubukiga manchanaidi milli gashkadami nin. Mapalla nishkadaga majjin tupaj majjin mikujka paibish Diosbuj ñaubuki mapayashka tukunadami crijkunashka.

gashkamundami chida alli yachani. Shinash imalladash mapa gashkada yuyajmunga paillamumi mapa tukun. <sup>15</sup> Kununga shinakiga kan ima mikushkamunda shuj crij llakiriki, ña k'uyi illuj purishkadami rikuchingui. Kambuj mikunallamunda p'akta shuj crij chingarinmu; Cristoga paimundashmi wañuga. <sup>16</sup> Shinadijka, kanguna alli ruragushkadaga p'aktalladi na alli nichinguichimu. <sup>17</sup> Diosbuj mandanaga imada ubiyanama mikunamamundaga na ganchu; ashtanbish Diosbuj Espiritumunda kabishkada rurusha, pigunbish na p'iñanukusha, kushilla kausanamundami gan. <sup>18</sup> Shina rurushkan Cristoda sirvijka Diostami kushichin, gentegunash <Allimi gangui> nishka tukun.

<sup>19</sup> Shinashkakiga, imadash rurushaga tukigunan na p'iñanukungukish crijkunapura randimunda jinchiyanukungukish rurungu munashunchi. <sup>20</sup> Dios ruragushkadaga mikunallamundaga ama tukuchishtichu. Tuki mikunami linshudi gan; ashtangarin mikushkan shujkunada urmachishkami na alli gan. <sup>21</sup> Aichada mikuki vinoda ubiaki imadash ruruki kambuj wauki urmanalla gakiga chida na ruranami alli ganmu. <sup>22</sup> Kaigunamunda kan ima laya crishkadaga Diosbuj ñaubuki kanllamundimi charina gangui. Maijinsh, crishka shina rurusha kikinbuj yuyi na juchachikiga kushiyachishkami gan. <sup>23</sup> Ashtanbish shina shinalla yuyusha mikushaga pai crishka shina

na rurashkamundaga juchachishka gangumi mikun; imada rurushash crishkallamunda na rurushaga juchadami rurun.

## 15

### *Cristo shina ganamunda*

<sup>1</sup> Ñukuchiga kikinlladi kushiyanada na mashkushallami mashnalla jinchigunaga narij jinchi crijkuna imallabish jawalla pandarikiga randimunda apana ganchi. <sup>2</sup> Tukigunami chaishujkuna ashtan jinchi gachun paigunaj allibuj imadash rurusha kushiyachinanchi. <sup>3</sup> Cristolladikish Pailladi kushiyaringujka na rurugachu; ashtangarin Dios escribichishkabi nishka shinaga,

“Kanda litujkuna rimashkagunaga Ñukamada rimushka layadimi gaga.”\*

<sup>4</sup> Ñaubamu Dios tuki escribichishkagunaga, ñukuchida yachachingaj rurashkami; chi escribichishkagunaga kushichisha na shaikushalla katina yuyida kusha shuyana yuyilla ganadami yachachin. <sup>5</sup> Katina yuyida kushikuidash kuj Dioslladimi, Jesucristo rikuchishka shina kangunapurabi shuj yuyilla ganada tukigunamu kuchun; <sup>6</sup> shina kuki tukigunandij tandalla shuj shimillan, Diostaga ñukuchida Mandaj Jesucristoj Taitada <K'uillami gangui> ninguichimi.

<sup>7</sup> Shinushaga ima layami Cristo kangunada japiga, shina layaidi Diosta jatunyachichun

---

\* **15:3** 15.3 Pabloy rikibiga Salmos 69.9bi kai nishkagunaga Cristobimi p'aktuga, Paibuj Taitan parlarigushkabi rikukiga.

randimunda alli japinukichi. <sup>8</sup> Kaidash ninimi, ñauba taitagunamu <Kushami> nishka-gunada p'aktachingumi Cristoga israelgunada sirvingu shamuga. Shina rurushami Dios p'aktachijti gashkada rikuchiga. <sup>9</sup> Na israelgunabujkishmi paigunada llakishkallamunda Diosta <Allimi gangui> nichun shamuga. Dios escribichishkabiga ninmi,

“Shinushaga na israelgunapurabimi Kandaga alabasha; Kambuj shutidashmi cantasha.”

<sup>10</sup> Shuj pushtubishmi,

“Na israelgunash Diosbujkunan tandanukusha kushiyichi,” ninmi.

<sup>11</sup> Shinaidi shuj pushtubiga,

“Tuki llaktamundaguna, tuki pueblomundaguna Mandujta <Allimi gangui> nichi,” nin.

<sup>12</sup> Isaiasbish escribishaga,

“Isaíbuj† wawagunaj wawagunamundami shamunga, llaktagunada manduj gangu llujshinga.

Paibimi tuki yuyida churasha na israelgunaga shuyagungaguna,” ninmi.

<sup>13</sup> Na shaikurishalla shuyana yuyida kuj Diosga, Paibi crishkamunda ima llakirinash il-luj tukibi kushi kausida kangunamu kusha jundachichun, Diosbuj Espiritubuj ruri pudishkan

---

**15:9** 15.9 Sal 18.49    **15:10** 15.10 Dt 32.43    **15:11** 15.11 Sal 117.1    † **15:12** 15.12 Isaíga Rey Davidbuj taitami gaga. Davidbuj wawagunaj wawamundami Jesusga wachariga.    **15:12** 15.12 Is 11.10

shuyana yuyillada ashtandi yalli charichunmi mañani.

*Na israelgunamu parlachun Pablomu mingashkamunda*

<sup>14</sup> Wauki panigunalla, allida rurungu yuyi junda shinaiidi manchanaiidi yachujkuna gasha kaishujkun chaishujkun allida rurachun yuyachinukusha kangunaiidi ruranashkadaga ñukalladi allimi yachani. <sup>15</sup> Shina gakash kangunamu kaibi escribisha imadash na pakushalla majin yuyigunada yuyachisha rimagani; Dios ñukada k'uyashami shina rurachun mingashkamunda, <sup>16</sup> na israelgunaj allibuj Jesucristobujta ruruj gasha Diosbuj Espíritu paigunada ch'ikunyachiki k'uilla ofrendada Diosmu kushka gachun Diosbuj Alli Shimida cura shina alli yachachij gani.

<sup>17</sup> Shinushaga Cristo Jesusbi gasha Diosbujta ruragushkamunda ñuka <Allimi gani> nina kabinlladimi. <sup>18</sup> Na israelguna Diosta kazuj tukuchunga ñukallamundadijka ima parlanada na charisha ashtan ñukabi rurachisha Cristo imada rurashkaidami nisha. Rimarishash rurushashmi, <sup>19</sup> pish na ruri pudishkagunada rurusha rikuchishkan shinaiidi Diosbuj Espíritu ruri pudishkan tuki kaigunaga rurarishka. Shinami Jerusalemunda kallarisha Ilírico llaktagama maibi gashash Cristomunda Alli Shimida illujta parlagani. <sup>20</sup> Shinami Cristoj shutida na uyushka pushtugunabi Alli Shimida parlana yuyilla gasha parlagani, shujkuna kallarishkallabidijka ama



kutin kallaringu, <sup>21</sup> chibuj randiga Dios es-  
cribichishkabi nishka shinaga,  
“Paigunamu ima urash Paimunda na parlashk-  
agunadimi rikungaguna;  
shinaidi Paimunda ima urash na uyujkunadimi  
alli yachi chayungaguna,” ninmi.

*Rikungu ringu munashkamunda*

<sup>22</sup> Kai ruranagunamundami kangunada  
rikungu ringu tauga kutin munashash na  
p'aktashkani. <sup>23</sup> Shina gakash kununga kai  
llaktagunabi ruranada ña tukuchishkamunda  
shinaidi tauga watagunada rikungu ringu mu-  
nagushkamundaga, <sup>24</sup> Españamu rigushaga  
kangunajta pasungumi munani; shinaidi  
asha p'unllagunada kangunan tandanukusha  
kushiyashka k'ipaga, ñuka rigushkamu  
richun kanguna ayudanadami shuyani.  
<sup>25</sup> Shinash, chairitij kunundijka Jerusalenbi  
Diosbujlla gajkunamu ayudangabujmi riguni.  
<sup>26</sup> Acayamunda shinaidi Macedoniamunda  
crijkunami churanukunaga alli gashkada  
rikusha tandachishaga Jerusalenbi na  
charij crijkunamu kungu yuyarigaguna.  
<sup>27</sup> Paigunamu shina rurana allimi rikuriga;  
israelgunamu dibijma laya gashkamundaga  
shina rurana kabigaidimi; na israelgunaga  
israelgunajta Diosbuj alligunada japijkunami  
tukugaguna; chimundami paigunash  
imalla charishkamunda israelgunamu  
kunami gan. <sup>28</sup> Shinakiga kaida rurusha  
tukuchisha paigunamu tandachishkada

illujta sakish rishka k'ipaga Españamu ña rigushaga kangunadash rikusha pasushami. <sup>29</sup> Kangunajmu chayashaga Cristo kangunamu kushka tuki alligunan ñuka chayanada allimi yachani.

<sup>30</sup> Shinash wauki paniguna, ñukuchida Mandaj Jesucristomundash Espíritu kushka k'uyimundashmi ñukan tandanukusha ñaubujmu katinukungau ñukamunda Diosta mañusha katichun mañabani. <sup>31</sup> Judeabi gaj naidi kazush nijkunamunda ñukada Dios wakichichun, Jerusalenbi Diosbujlla gajkunamu kungu apagushkash alli japishka gachun mañabanguichi. <sup>32</sup> Shinushaga Diosbuj muni shina gakiga, manchanaidi kushiyasha rikungu chayashaga kangunakimi samarisha. <sup>33</sup> K'uilla kausida kuj Diosga tuki kangunan gachun. Shina gachun.

## 16

### *Rijsishkagunada saludashkamunda*

<sup>1</sup> Ñukuchij pani Febedash alli gashkamunda japibaichi; paiga Cencreas pueblobi tandanukushka krijkunada ayudajmi. <sup>2</sup> Diosbujlla gajkunapura gashka shina, Mandaj Jesusta krij gashkamunda alli japichunmi mañani; paiga taugagunada shinaidi ñukaidadikish allida ruragami. Chimunda imalladash kangunajta ministiki ayudabanguichi.

<sup>3</sup> Jesucristobujta ñukan igulda ruraj Aquiladash Prisciladash <Alli gashka

gachun> nibanguichi. <sup>4</sup> Wañunada na manchushalla ñukamundami paigunaj kungadadi p'itishtashka gangau gagaguna, paigunada <Diosolopai> nishaga na ñukallash ninichu, ashtanbish na israelgunapura tuki iglillagunabishmi <Diosolopai> ninguna. <sup>5</sup> Shinaidi paigunaj wasibi tandanukushka crijkunadash <Alli gashka gachun> nibanguichi. Ñuka k'uyashka wauki Epenetodash <Alli gashka gachun> nibanguichi; Asia llaktabiga paimi Cristoda kallari crij gan. <sup>6</sup> Mariadash <Alli gashka gachun> nibaichi; paimi kangunamu pachun ruruj gashka. <sup>7</sup> Ñukaj llaktallamundadi shinaidi carcelbish ñukan gaj Andronicodash Juniastash <Alli gashka gachun> ninmi, nibanguichi. Paigunaga Dios agllasha kachashkagunapura manchanaidi <Alli> nishkaguna shinaidi ñukadash ñaubushadimi Cristoda crigaguna. <sup>8</sup> Manduj Jesusta crij ñuka k'uyashka Ampliatoda <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>9</sup> Cristobujta ñukuchin igulda ruraj Urbanoda, ñuka k'uyashka Estaquistash <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>10</sup> Cristoda alli crij gashkada rikuchimuguj Apelesta shinaidi Aristobuloj familiagunadash <Alli gashka gachun> ninmi nibanguichi. <sup>11</sup> Ñukaj llaktallamundadi Herodionda shinaidi Manduj Jesusta crij Narcisoj familiagunadash <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>12</sup> Mandajbujta ruruj Trifenadash Trifosadash shinaidi

Mandajmu pachun trabajaj k'uyashka Persidash <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>13</sup> Mandaj agllashka <Alli> nishka Rufoda shinaidi paibuj mama ñukakish mama shina gajtash <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>14</sup> Asincritoda, Flegonteda, Hermesta, Patrobasta, Hermesta shinaidi tuki paigunan gaj crij waukigunadash <Alli gashka gachun> nibanguichi. <sup>15</sup> Shinaidi Filologoda, Juliadash, Nereoda paibuj panidash, Olimpastash tuki paigunan gaj Diosbujlla gajkunadash <Alli gashka gachun> nibanguichi.

<sup>16</sup> Kaishujkun chaishujkun ñawi ichibi alli yuyin muchusha <Alli gashka ganguichi> ninukichi. Cristoj tuki iglillagunamundami kangunada <Allilla gashka gachun> ninguna.

<sup>17</sup> Wauki paniguna, kangunamu yachachishkagunada ch'ikun ch'ikun yuyarinukuchun pandachingu munujkunamunda yuyinlladi gabaichi, paigunamunda laduyachunmi mañani.

<sup>18</sup> Paigunaga ñukuchij Mandaj Cristobujta na rurujkunachu, ashtangarin kikinbuj iksallabi yuyaringuna. K'uilla uyanaidi shimigunada rimarishami imash na yachujkunada uma pillunguna.

<sup>19</sup> Kanguna kazujkuna gashkadaga tukigunami yachi chayan; kanguna shina gashkamunda kushiyanimi. Shina gashash allida rurungajka yuyisapaidi gachun, na allida rurungujka imash na yachuj shina gachunmi munani. <sup>20</sup> K'uilla kausida kuj Diosga ñalla Satanasta vincishami kangunaj chakibi saruchun churunga. Ñukuchida

Mandaj Jesucristo kushka alligunaga kangunan gachun.

<sup>21</sup> Ñukan igulda ruraguj Timoteosh shinaidi ñukaj llaktallamundadi Lucio, Jasonbish, Sosipaterbish <Allilla gashka gachun> ningunami.

<sup>22</sup> Ñuka kai cartada escribiguj Terciosh Mandajbuj shutibi kangunada <Allilla gashka gachun> nini.\*

<sup>23</sup> Shinalladi ñukamush tuki tandanukushka crijkunamush paibuj wasibi sakirichun mañachij Gayosh, kai pueblobuj kuchkida tandachij Erastosh, shinaidi wauki Cuartoshmi <Allilla gashka gachun> ninguna.†

*Tukuchingu Diosta <Allimingui> nishkamunda*

<sup>25</sup> Alli Shimida ñuka parlushka shina, Jesucristomunda yachachishka shina, kai pachada narij rurashkamunda pacha pakalla charigushkada pish na yachushkada rikuchishka shinami Dios kangunada jinchiyachingu pudin; chimunda Paidaga <Allimingui> nishunchi. <sup>26</sup> Kununga chi pakashkagunadaga rikuchishkami gan; Dios nishkada parlujkuna escribishka shina, tuki ratugama kausaj Dios mandashka

---

\* **16:22** 16.22 Pablo imada escribichun nigushkada kai cartabiga Tercioga escribin. Chidami yachachin. † **16:23** 16.23 Ñauba escribishkagunabiga vs 24 illan. Shinash, k'ipa rurujkunaga churushkamaminga kashna nisha: Ñukuchida Mandaj Jesucristo kushka alligunaga tuki kangunan gachun. Shina gachun.

shinami, Diosta crisha kazuchun tuki  
llaktamundagunamu yachi chayachishka  
gaga. <sup>27</sup> Tukida yachuj shujlla Diostaga  
Jesucristomundami ima uragamash  
<K'uilladimi gangui> nishka gachun. Shina  
gachun.

**Diosbuj Shimi - Mushuj Testamento  
Quichua, Salasaca Highland: Diosbuj Shimi -  
Mushuj Testamento New Testament  
El Nuevo Testamento en Quechua, Salasaca  
Highland**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Salasakaguna

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source  
files dated 14 Jul 2022  
b0fe57c6-ed57-5ba7-b534-b4c32e81012a